

方洲新概念

主编：方 洲

语文新课标必读丛书



绿山墙的安妮

Anningshu Deyuamen

[加拿大] 露西·蒙哥马利/ 著
马新林 邓少勉/ 译
郭宇佳/ 编

读名著·学语文

增订版

- 紧扣阅读与作文**两大能力点**解读
- 配合语文**考试要点**编排内容

名师全新解读 全面提高语文成绩

读名著·学语文

增订版

语文新课标必读丛书

绿山墙的安妮

[加拿大] 露西·蒙哥马利 著
马新林 邓少勉 译
郭宇佳 编

中国出版传媒股份有限公司
中国对外翻译出版有限公司

图书在版编目 (CIP) 数据

绿山墙的安妮 / (加) 蒙哥马利著; 郭宇佳编. 一增订本.
—北京: 中国对外翻译出版有限公司, 2014.7

(读名著·学语文)

ISBN 978-7-5001-3268-4

I. ①绿… II. ①蒙…②郭… III. ①儿童文学—长篇小说—
加拿大—现代 IV. ①I711.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第146004号

出版发行 / 中国对外翻译出版有限公司

地 址 / 北京市西城区车公庄大街甲4号物华大厦六层

电 话 / (010) 68359827; 68359303 (发行部); 68359287 (编辑部)

邮 编 / 100044

传 真 / (010) 68357870

电子邮箱 / book@ctpc.com.cn

网 址 / <http://www.ctpc.com.cn>

总 策 划 / 张高里

策划编辑 / 于建军 胡晓凯

责任编辑 / 胡晓凯 郭宇佳

排 版 / 杰瑞腾达科技发展有限公司

印 刷 / 北京天来印务有限公司

经 销 / 新华书店

规 格 / 650×920mm 1/16

印 张 / 12.25

版 次 / 2014年8月第一版

印 次 / 2014年8月第一次

ISBN 978-7-5001-3268-4

定价: 15.00元



版权所有 侵权必究
中国对外翻译出版有限公司

目 录

名师快速导读·····	(001)
作者简介 ·····	(001)
地位与影响 ·····	(002)
故事梗概 ·····	(002)
人物形象 ·····	(003)
艺术特色 ·····	(005)
 第一章 蕾切尔·林德太太大吃一惊·····	(007)
第二章 马修·卡斯伯特大吃一惊·····	(011)
第三章 玛丽拉·卡斯伯特大吃一惊·····	(019)
第四章 绿山墙的早晨·····	(025)
第五章 安妮的身世·····	(029)
第六章 玛丽拉下了决心·····	(033)
第七章 安妮的祈祷·····	(037)
第八章 安妮的教育开始了·····	(039)
第九章 蕾切尔·林德太太惊恐万状·····	(044)

第十章	安妮道歉·····	(048)
第十一章	安妮对主日学校的印象·····	(053)
第十二章	郑重的誓言·····	(056)
第十三章	期待的乐趣·····	(059)
第十四章	安妮认错·····	(062)
第十五章	学校风波·····	(068)
第十六章	下午茶风波·····	(075)
第十七章	新的生活乐趣·····	(080)
第十八章	大救星安妮·····	(083)
第十九章	音乐会，闯祸和认错·····	(088)
第二十章	自讨苦吃·····	(096)
第二十一章	一种新调料·····	(100)
第二十二章	安妮应邀吃茶点·····	(107)
第二十三章	为尊严受苦·····	(109)
第二十四章	准备音乐会·····	(114)
第二十五章	马修非要灯笼袖不可·····	(117)
第二十六章	成立故事俱乐部·····	(123)
第二十七章	自负与烦恼·····	(127)
第二十八章	不幸的百合姑娘·····	(131)
第二十九章	值得纪念的日子·····	(136)
第三十章	女王学校预考班·····	(143)

第三十一章	人生的转折点·····	(149)
第三十二章	录取名单公布了·····	(153)
第三十三章	饭店音乐会·····	(158)
第三十四章	女王学校的姑娘·····	(164)
第三十五章	女王学校的冬天·····	(168)
第三十六章	荣誉和梦想·····	(171)
第三十七章	死神降临·····	(175)
第三十八章	峰回路转·····	(180)

名师快速导读

《绿山墙的安妮》是一部描写儿童生活的小说，天真善良、热爱生活的女主人公安妮，被绿山墙的一对老兄妹收养。在这里，她凭借自己自尊自强、富于幻想、勤劳勇敢的性格，刻苦努力，不仅得到了领养人的疼爱，还结交了不少好朋友，得到了众人的关爱和尊重。该书是一本世界公认的文学经典。

作者简介

《绿山墙的安妮》的作者露西·莫德·蒙哥马利，生于1874年，加拿大小说家。她的第一部著作——《绿山墙的安妮》在遭到五次退稿后，在1908年被美国波士顿的佩奇出版社慧眼相中，并成为畅销书。

露西·莫德·蒙哥马利于1874年11月30日在加拿大爱德华王子岛的克里夫顿出生，幼年丧母，后跟随外祖父母一起生活。

1893年，蒙哥马利在卡文迪什完成学业后，仅用了一年时间便在大学完成了个预计需要两年才能完成的课程，而且获得了教师执照。在1895年与1896年间，她在位于新斯科细亚的哈利法克斯市的戴尔豪斯大学研习文学。

蒙哥马利毕业后在爱德华王子岛上的几个学校担任教职，在1902年，她为了照顾外祖母，再度回到卡文迪什。在这段时间蒙哥马利开始

写下第一本著作，后来又接连创作了11本著作。1942年4月24日，蒙哥马利在多伦多去世。

地位与影响

《绿山墙的安妮》问世至今被翻译成多种文字，是一本世界公认的文学经典，特别适合女孩们阅读。马克·吐温高度评价这部小说，称“安妮是继不朽的爱丽丝之后最令人感动和喜爱的形象”。受“安妮”影响，每年都有数以万计的各国游客慕名前往加拿大爱德华王子岛探访安妮的足迹。

《绿山墙的安妮》，一本让两位英国首相都为之着迷的美妙故事，在加、美、英、法、德等国相继被搬上银幕或拍成电视剧，风靡欧美。

故事梗概

马修和玛丽拉兄妹在绿山墙过着平静从容的日子。他们打算从孤儿院收养一个男孩，邻居蕾切尔太太认为这是件愚蠢而冒险的事情。马修在火车站接到了被错当成男孩的小姑娘安妮，虽然安妮给他的第一印象并不好，但她以自己良好的口才、真挚的情感、善良天真的本性、天马行空的想象使马修转变了看法。玛丽拉见到安妮后，一心想把她送回福利院去。然而，在准备将安妮换给严厉的布莱维特太太的关键时刻，玛丽拉转变了态度，决定收养安妮。

安妮在绿山墙结交了好朋友戴安娜，并一起经历了很多有趣的事件，这也让安妮不断成长，如让戴安娜喝醉的下午茶风波，巴里太太因为戴安娜大醉不允许两人再成为朋友，直至安妮挽救了小明尼的生命，令巴里太太刮目相看。安妮与戴安娜一起使约瑟芬姑婆受到了惊吓，后经过道歉，约瑟芬姑婆不仅原谅了她们，还邀请她们前往城里做客，带她们去参观展览会。

安妮在老师的组织下，参加了音乐会；与同学们成立了故事俱乐部；当然，她也闯了很多祸，比如，在与乔西的比试中从房顶上摔下来，邀请阿伦太太到家里做客时往蛋糕里添加了难以下咽的调料等，但这些不完美也构成了一个完整的安妮。

在家里，安妮是玛丽拉和马修的掌上明珠。安妮的到来使马修改变了许多：原本沉默寡言的他为了安妮与玛丽拉据理力争，甚至为了安妮参加音乐会，鼓起勇气去商店给安妮买新衣服。马修对安妮的爱深藏在心里，默默在背后支持着她。玛丽拉表面上总是打击安妮的想象力，但从心里对她十分疼爱，并以安妮为骄傲。随着岁月的流逝，皱纹爬上了玛丽拉的眼角，她对安妮的依赖也越来越深。

安妮在学习上十分勤奋认真，在班级中名列前茅。无论是在女王学校预考班还是真正进入了女王学校，安妮的成绩都是众人关注的焦点，她不负众望，最终获得了艾弗里奖学金。

在学校，安妮遇到了和她一直在学习上互相竞争的顽皮男孩吉尔伯特。初次见面时，为了吸引安妮的注意，吉尔伯特将安妮称为“胡萝卜”，这也成为两人关系恶化的导火索，后来，尽管吉尔伯特不断地道歉或是求和，甚至在安妮掉入水中时及时地将她救起来，安妮也没有原谅他。直至安妮从女王学校毕业，决定留在绿山墙，吉尔伯特把留校做老师的机会让给了安妮，两人终于化敌为友。

在朋友、家人和老师的关爱中，安妮渐渐成长为绿山墙里美丽的大姑娘，她善良天真、富于幻想、乐观向上的精神也感染着每一个人。

人 物 形 象

安妮·雪莉

一头红发的小女孩。十一岁时被绿山墙的一对老兄妹收养，从此开始了她的新生活。她热爱生活，喜欢幻想，最爱给喜欢的事物起好听的名字。她常常陷入自己的幻想世界，也常常闯祸，但她心地善良、乐观向上、勤劳刻苦、珍惜友谊。

黛安娜·巴里

安妮最知心的朋友，善良、开朗、漂亮。和安妮几乎形影不离，她们一起参加下午茶活动，一起在森林漫步，一起办故事俱乐部，一起去城里参加展览会。和安妮一样，她也十分珍惜两人的友谊。后来安妮去女王学校预考班和女王学校时，两个小伙伴不得不分开。

马修·卡斯伯特

绿山墙农舍的主人，性格内向、内敛，不善言辞，但心地善良，从心里疼爱着安妮。在他的坚持下，安妮被收养，成长为人见人爱的大姑娘。安妮的到来使马修改变了许多，只有与安妮在一起时，马修才变得善谈；马修为了安妮与玛丽拉据理力争，甚至为了安妮参加音乐会，鼓起勇气想去商店给安妮买新衣服。马修对安妮的爱深藏在心里，默默在背后支持着她。在书的最后，马修因为艾比银行的破产心脏病猝死，令安妮悲恸欲绝。

玛丽拉·卡斯伯特

马修·卡斯伯特的妹妹，绿山墙农舍的女主人。她的脾气与马修截然不同，是个理智严肃的人。玛丽拉对安妮的爱是口不对心的，表面上她对安妮的教育十分严格，有时候甚至尖刻地教训安妮，但心里却是很喜欢这个喋喋不休喜欢幻想的小姑娘。特别是在安妮去女王学校读书的时候，玛丽拉对安妮的依赖日益加深。马修去世后，由于无法照顾自己，玛丽拉想要卖掉绿山墙，安妮最后决定留在绿山墙陪伴玛丽拉。

吉尔伯特·布莱思

吉尔伯特·布莱思是个顽皮的男孩，初次见面时，为了吸引安妮的注意，吉尔伯特将安妮称为“胡萝卜”，这触怒了安妮，也成为两人关系恶化的导火索。后来，尽管吉尔伯特不断地道歉或是求和，表达出对安妮的好感，甚至在安妮掉入水中时及时地将她救起来，安妮也没有原谅他。直至安妮从女王学校毕业，决定留在绿山墙，吉尔伯特把自己

留校的机会让给了安妮，两人终于化敌为友。

林德太太

卡斯伯特兄妹的老邻居、好朋友。和埃文利的其他人一样，爱打听别人的事情并扩散出去。刚开始与安妮相处时，蕾切尔太太并不喜欢安妮，安妮也顶撞了她，但最后都冰释前嫌了。结尾时安妮做出留在绿山墙的决定，得到林德太太的赞赏。

艺术特色

深入细腻的行为描写

书中多次对人物的动作、语言、神态、心理进行了描写，这些描写或是反映了人物的心理，在细微之处准确地表达出人物内心；或是通过对话、自述，生动传神地突出人物性格；或者通过一连串的动作展现情节。无论哪种描写，都能形象生动地将人物性格表现出来。

构思巧妙的情节推动

书中的情节构思十分巧妙。有的通过叙述来推动情节发展，有的通过人物对话来推动情节，有的运用插叙、倒叙、前后呼应等手法讲述故事，有的通过声音引发开头，用问句设置悬念，用时间词说明时间的流逝，用景物的变换实现移步换景，使读者置身其中，线索清晰。文中安妮的成长轨迹，安妮与玛丽拉、马修的感情线，与吉尔伯特的关系贯穿全文，跟随情节发展不断产生冲突、矛盾、高潮。

栩栩如生的人物形象

书中塑造了多个栩栩如生的人物形象，主人公安妮是一个热爱生活、喜欢幻想、常常闯祸，但心地善良、乐观向上、勤劳刻苦、珍惜友谊的女孩。此外，还塑造了疼爱安妮的玛丽拉和马修的人物形象，他们把安妮当作自己的孩子一样关心。马修性格内向、不善言辞，但心地善

良，从心里疼爱着安妮；玛丽拉对安妮的爱是口不对心的，表面上她对安妮的教育十分严格，有时候甚至尖刻地教训安妮，但心里却是很喜欢这个喋喋不休喜欢幻想的小姑娘。安妮的知心好友戴安娜和她几乎形影不离；安妮的死对头——顽皮爱恶作剧的男孩吉尔伯特与安妮一直在学习上相互竞争。

第一章 蕾切尔·林德太太大吃一惊

学习·借鉴

阅读能力点

交代了故事发生的环境背景，引出蕾切尔太太爱打听别人家事的人物特点，为后面刻画人物形象做了铺垫。【背景铺垫】

蕾切尔·林德太太住的地方恰好是在埃文利大道与小山交汇之处。小山谷桤木环绕，花儿遍野，一条小溪潺潺流过。小溪发源于老卡斯伯特家附近的森林。

埃文利和其他地方都有很多这样的人：他们特别爱关心别人的事，自己的事倒没管好。蕾切尔太太可不这样，她有本事两头不耽误。

六月初的一个下午，蕾切尔太太正坐在窗前。托马斯·林德——一个温顺的小个子，埃文利人叫他“蕾切尔·林德的丈夫”——正在谷仓远处的山地上播种晚萝卜，马修·卡斯伯特也该在绿山墙那边的大片红色溪滩地上种萝卜了。蕾切尔太太之所以知道这个，是因为昨天晚上她在卡莫迪的威廉·布莱尔商店里听见马修对彼得·莫里森说他打算第二天下午种晚萝卜。

可是下午三点半马修·卡斯伯特却在这儿出现了，在这繁忙的日子里，他悠闲地驶过谷地爬上山坡，而且他还穿着最好的套装，戴着雪白的硬领，显然是要离开埃文利；他还赶着马车，套上了栗色的母马，这说明他要出远门。那么，马修·卡斯伯特要去哪儿？又是去干什么呢？

“下午茶后我得去绿山墙那边问问玛丽拉他要去哪儿，干什么去。”蕾切尔太太最后决定。

下午茶后蕾切尔太太就出发了，她不用走很远

阅读能力点

外貌描写，以及问句的设置，都为将要发生的事情留下伏笔，让人不由得展开联想。【悬念设置】

学习·借鉴

的路，马修·卡斯伯特住的那所高大、不规则的果木环绕的房子离林德山谷只有不到四百米的上坡路。马修的父亲，也和马修一样腼腆和沉默寡言，在修建宅基时虽没有隐退到树林里，可也是尽可能地远离其他人。蕾切尔太太从不把在这种地方生活叫作生活。

“这不过是活着，如此而已，”她一边说一边走在两旁尽是野玫瑰丛、车辙很深、杂草丛生的小路上，“难怪马修和玛丽拉都有点古怪，孤孤单单地住在这种远离人烟的地方。”

这样念叨着，蕾切尔太太出了小路，走进绿山墙的后院。

蕾切尔太太轻快地敲了敲厨房门，听到应答后就走了进去。绿山墙的厨房是个令人愉快的地方——或者说要不是过分干净，多少有些像一间闲置的客厅，它是会令人愉快的。玛丽拉就坐在东窗下，织着毛活儿，身后已经摆好了桌子准备用晚餐。

“晚上好，蕾切尔。”玛丽拉轻快地说，“今儿晚上天儿不错，对吧？快坐下，家里人都好吧？”

玛丽拉·卡斯伯特和蕾切尔太太之间的关系可以说是一种长久的友谊，因为没有其他合适的名称，虽然——或许也正是因为她们是如此迥然不同。

玛丽拉是个又高又瘦的女人，棱角分明。夹着几缕灰白的黑发总是在脑后盘成一个硬硬的小髻，用两个钢丝卡子别住。

“都挺好，”蕾切尔太太答道，“不过我倒有点为你担心呢，因为我今天看见马修出门，我想他可能是去找医生。”

“噢，不，我挺好的，只是昨天头痛得厉害。”玛丽拉说，“马修去布莱特河了。**我们从新斯科舍的一家孤儿院领养了个小男孩，他今晚坐火车来。**”

“真的吗，玛丽拉？”当她**回过神来**又开口问道。

写作借鉴点

“棱角分明”“总是”“硬硬的”外貌描写反映出玛丽拉严肃理智的人物性格。【外貌描写】

阅读能力点

“领养了个小男孩”说明了事件的起源，也为后文做了铺垫。【背景铺垫】

“当然啦。”玛丽拉说，好像从新斯科舍的孤儿院领养个孩子并不是什么闻所未闻的新鲜事，而是像在任何一个管理良好的埃文利农场上春耕一样寻常。

蕾切尔太太总以自己的直言不讳为骄傲，她调整了一下对这个惊人的新闻的态度，开始发表感想了。

“唉，玛丽拉，我就直说了。我觉得你干了件极其愚蠢的事——一件冒险的事。你不知道你会领养个什么人。你领一个陌生的孩子进你的房子、你的家，而对他这个人、他的脾气、他父母的情况、他可能变成什么样都一无所知。哎呀，就在上星期我在报纸上看见岛西边有对夫妇从孤儿院领养了个男孩，那孩子夜里把房子烧了——是故意纵火，玛丽拉！几乎把那对夫妇烧焦在床上。”

这种费力不讨好的劝告似乎既没惹恼也没吓坏玛丽拉，她仍然平静地织着毛线活儿。

“我不否认你说得有点道理，蕾切尔。我自己也怀疑过，可马修特别坚决。我能看出来，所以我让步了。马修很少这样坚决地要干什么事，所以一碰上这种时候，我总觉得我应该让步。说到冒险，一个人在这世上做的每件事几乎都得冒险。要是碰上了，人们自己生养孩子也有危险——他们并不是都能成长得很好。”

“唉，但愿最后一切如意，”蕾切尔太太的声调明显地表示出她疑虑重重。“不过要是他放火烧了绿山墙或是往井里投马钱子碱，可别说我没提醒过你——我听说过在新布伦斯威克有个孤儿院的孩子就是这么干的，那家人在可怕的痛苦中死去了。只不过那一回是个女孩。”

“嗨，我们可没要女孩，”玛丽拉说，她好像觉得只有女人才会往井里投毒，不必对男孩子担心。“我做梦也没想过要抚养个女孩。”

学习·借鉴

写作借鉴点

从前面的“回过神来”到“调整了一下”，既表明了蕾切尔爱打听并爱发表观点的人物性格，也呼应了前文对她的描写。
【前后呼应】

阅读能力点

这里玛丽拉对领养孩子性别的肯定回答与即将发生的迥异结果形成鲜明的对比，也留下了伏笔。【设下伏笔】

学习·借鉴

阅读能力点

“本想”“至少”的运用，以及本段的描写再次呼应了蕾切尔太太的人物性格，她想要把这件事扩散给更多人。【人物刻画】

蕾切尔太太本想等马修带着他那个收养的孤儿回家后再走，可是一想到至少要等整整两个钟头，她就决定还是上罗伯特·贝尔家去告诉他们这个消息。

第二章 马修·卡斯伯特 大吃一惊

学习·借鉴

马修·卡斯伯特赶着那匹栗色母马，不紧不慢、悠闲自在的地走在通往布莱特河的路上。空气里弥漫着苹果园飘来的甜香，草地缓缓地斜铺向远方，地平线上飘浮着灰紫色的雾霭。

马修喜欢这样由着自己的性子驾车赶路，不过他可不喜欢向路上的女人们点头致意。

等他到了布莱特河站，根本就没有火车的影子。长长的月台上空荡荡的，只能看到一个小女孩在月台尽头的一堆木瓦板上坐着。马修几乎没有注意那是个女孩，就侧着身子匆匆地从她面前走过去，连看都没看她一眼。

马修遇到了站长，他正在锁售票处的门准备回家吃晚饭，马修问他五点半的火车是不是快到站了。

“五点半的火车半个钟头前就开走了，”站长很快地答道，“不过给你留下一位乘客，就是那个小女孩。她正在那边的木瓦板上坐着呢。刚才我让她到女士候车室里等，可她一本正经地告诉我，说她喜欢待在外面，还说‘这里更有想象空间’。可真是怪里怪气的小人儿啊。”

“可我要接的不是女孩啊，”马修不动声色地说道，“我来接一个男孩，他应该在这儿的。说好了是亚历山大·斯潘塞夫人从新斯科舍给我带来的。”

站长吹了声口哨。

写作借鉴点

“没有注意”“侧着身子”“匆匆”等动作描写说明了马修完全没有想到女孩就是他们要领养的孩子。

【动作描写】

写作借鉴点

“不动声色”与第一段的“不紧不慢”“悠闲自在”均说明了马修严谨、内敛、沉默的人物性格。【神态描写】